



北京语言大学
BEIJING LANGUAGE AND CULTURE UNIVERSITY



Stony Brook University

中国北京语言大学
与
美国纽约州立石溪大学
合作备忘录

中国北京语言大学（此处简称“北语”）与美国纽约州立石溪大学（此处简称“石溪”），本着发展双边关系的共同兴趣，同意签署本备忘录，旨在通过高等教育促进文化发展、科学进步和坚实两国友谊。

第一条

1. 本备忘录将促进在以下方面开展合作：
 - 学生交流交换
 - 教职员工交流交换
 - 教育文化项目合作
 - 学位项目合作
 - 合作研究

第二条

1. 协议双方应在开展上述合作项目之前，由各自主管部门签署具体书面协议规定活动相关条款。

第三条

1. 本备忘录框架下所进行的一切活动，都须遵守协议双方大学的程序、政策及操作，同时也应遵守适用的法律法规，包括美国出口控制法案的适用部分。
2. 协议双方承认互相派遣教师及学生应遵守中美出入境及签证法规，以及遵守北语和石溪规定。

第四条

1. 本备忘录有效期五年，自签署之日起生效。

2. 为促进双方交流合作，北语和石溪同意，经双方认可，可以书面形式为本备忘录增加条款。
3. 经双方同意，本备忘录到期后自动延期五年。如有异议，应至少在备忘录截止日期前六个月以书面形式告知对方。备忘录的终止不影响正在参与备忘录相关项目的学生。

北京语言大学

纽约州立石溪大学



刘利教授，校长
日期：



小塞缪·L·史丹利，博士，校长
日期：